



Organe des Sociétés Canadiennes de Secours Mutuels

9e ANNÉE—NUMÉRO 3

MONTREAL, 15 JUIN 1899

ABONNEMENT : 25c. PAR AN

GRANDE EXCURSION

A PLATTSBURGH, N. Y.

DIMANCHE, LE 9 JUILLET PROCHAIN

Départ de la Gare Bonaventure à 9 heures a. m. très précises ; de Saint-Henri, à 9.05 ; de la Pointe Saint-Charles, à 9.10.

Départ de Plattsburgh pour retour, à 7 heures P. M.

La ville de Plattsburgh sera décorée pour la circonstance. Le comité d'organisation a pris les mesures nécessaires pour assurer le confort à tous les excursionnistes.

Les Succursales sont invitées à prendre part en grand nombre à cette excursion.

Prix du passage, aller et retour,	- - -	\$1.25
Enfants,	- - -	.65

Résumé des rapports Mensuels des Succursales pour le mois d'Avril 1899

RECETTES						DÉPENSES				
Succursales	Droits d'entrée	Otisation mensuelle	Contributions aux décès	Divers	Total	Allocation aux malades	Frais d'administration	Bureau central	Divers	Total
No 1 Québec.....	8.50	651.50	832.65	6.15	1,500.80	425.09	63.74	913.35	1.00	1,403.18
" 2 Lévis.....		279.00	332.10		611.10	212.53	43.10	860.70		621.33
" 3 Trois-Rivières...		133.50	171.40	.10	305.00	107.12	12.20	61.50		271.12
" 4 St-Hyacinthe....		282.50	323.35	14.92	613.77	187.17	18.04	370.50		575.71
" 5 St-Jean.....	2.50	70.50	83.65	.15	156.80	4.00	13.83	453.60		471.53
" 6 Sorel.....	2.50	145.00	159.10	.45	337.05	65.69	59.61	203.00		313.33
" 7 Farnham.....		83.00	111.35		199.35	27.22	10.14	107.10		144.46
" 8 Drummondville..	3.00	46.50	63.10	10.15	123.75	33.27	13.17	87.20		133.64
" 9 Valleyfield.....		139.00	185.25	1.25	325.50	233.13	27.84	220.35		481.42
" 10 Ottawa.....	6.00	251.50	331.45	.80	592.75	253.13	33.60	306.70		633.43
" 11 Worcester, Mass	30.00	143.50	170.00	9.00	352.50	45.13	35.93	202.45	3.00	288.56
" 12 Manchester, N.H	14.00	72.00	83.05	1.85	170.90	4.00	20.34	93.70	5.00	123.04
" 13 Woonsocket, R.I	24.00	78.00	104.10	14.80	220.90	16.00	19.48	108.50		143.98
" 14 Biddeford, Me...		85.80	54.55	3.75	144.10	4.00	23.47	46.80		75.27
" 15 Lowell.....	16.00	47.50	62.10	.60	126.20	25.72	19.90	104.10	1.00	149.72
" 16 Haverhill.....		Pas de rapport								
" 17 Salem.....		23.50	42.00		70.50	23.00	8.33	35.10		71.46
" 18 Providence.....		45.00	13.85	5.25	107.10	61.15	25.97			91.12
" 19 Fall River.....	21.00	45.00	44.95	8.40	122.35	73.00	13.47		4.00	83.47
" 20 Holyoke.....	16.50	69.00	88.25	13.55	185.30	23.00	21.60	114.30	7.00	162.93
" 21 Sherbrooke.....		32.50	43.80		76.30	31.89	10.15	52.00	21.08	94.14
" 22 Magog.....	2.00	25.00	32.20	.65	59.85	34.23	11.00	47.60		92.83
" 23 St-Félix de Valois		34.00	46.30		80.30	59.31	5.00	52.50		110.81
" 24 Ste-Geneviève...		30.50	40.75	.10	71.35	70.23	9.17	35.10		114.55
" 25 Alfred.....		29.50	33.90		63.40	40.00	4.25	40.50		85.75
" 26 St-Romuald.....		47.00	61.80	2.60	111.40	41.71	18.85	55.25		115.81
" 27 St-Jérôme.....		29.50	33.50		63.00		7.85	39.70		47.55
" 28 St-Jean des Chail		33.50	42.95		76.45	15.03	6.45	40.95		63.38
" 29 Lachine.....		42.50	55.25		97.75		6.00	63.05		110.75
" 30 St-Paul l'Ermite.		22.00	37.70		63.70	60.00	5.00		41.70	65.00
" 31 Lewiston.....	70.00	46.00	53.90	9.50	182.40	85.13	23.23	61.80		173.21
" 32 Joliette.....	13.00	33.00	49.40	4.20	104.60	83.57	11.18			99.73
" 33 Terrebonne.....	11.00	36.00	47.70	.50	95.00	33.09	7.67	47.20		87.96
" 34 Ste-Martine.....	32.00	67.50	80.15	4.80	244.45	55.00	19.37	103.05		177.42
" 35 New-Bedford....	22.00	34.00	34.25	8.40	98.65	23.00	5.00	42.00		81.00
" 36 Ware.....	34.00	33.50	35.00	5.80	118.30	8.00	13.82	45.40	6.00	67.22
" 37 Springfield.....	3.50	23.00	23.97	2.65	53.05		5.20	20.55		35.75
" 38 Fitchburg.....	23.50	27.00	29.45	2.05	82.00	8.00	10.49	27.30		45.79
" 39 Lawrence.....	3.00	42.00	69.60	8.70	123.30		13.30	47.55		36.85
" 40 Ste-Brigide.....		369.00	448.55		817.55	93.19	28.95	435.50	6.00	560.64
" 41 St-Enfant-Jésus.		37.50	49.45		86.95	5.71	5.00	59.15		69.86
" 42 St-Charles.....		77.50	90.45		167.95	18.14	31.75	79.30		127.19
" 43 St-Jacq. l'Achig.		33.00	48.60		81.60	24.00	17.39	43.55		81.94
	416.00	3,844.80	4,878.50	140.32	9,280.02	2,779.73	746.92	5,341.55	95.78	8,963.93

AVIS DE DÉCÈS

Appel Mensuel No 6 — 1899

Appel	Noms et prénoms	No du Livret	Bureau ou Succursale	Résidence	Profession	Age	Date du décès	Cause du décès	Date de l'admission	Examiné par
603	Dancauso Rémi	77	Lévis	Bienville	Commis	50	10 Mai '99	Consommation	9 Juill. '89	Dr J. E. Ladrière
604	Bussière Théo.	554	Ottawa	195 Cathcart	Peintre	37	13 " '99	Mal. du Cœur	9 Mars '96	" F. X. Valade
605	Riopelle Arsène	5387	Ste-Brigide	405 Wolfe	Constable	44	15 " '99	Noyé accident.	14 Nov. '92	" G. Demers
606	Guénette Joz.	11	Fitchburg	45 Daniels	Journaller	21	15 " '99	Pneumonie	23 Fév. '99	" E. D. Laforce
607	Telmosse L. W.	112	Montréal	332 Visitation	Marchand	62	16 " '99	Mal. de Bright	10 " '85	" E. P. Lachapelle
608	Dellalo Moïse	733	Québec	St-Louis	Taill. de cuir	45	17 " '99	Phtisie	5 Avril '92	" Chs E. Côté
609	Charrier Rémi	21	St-Paul l'E.	Charlemagne	Mécanicien	43	21 " '99	Mal. du Cerveau	24 Mars '94	" Z. Comtois
610	Sylvestre F. X.	10	Terrebonne	Terrebonne	Médecin	23	22 " '99	Consommation	8 Avril '93	" J. Archambault

La contribution à ces décès au montant de 70c est maintenant due et sera exigible le 18 juillet 1899.

La contribution de Fête par les membres dépendant du bureau central et des succursales de Ste-Brigide, No 40, St-Enfant-Jésus, No 41, St-Charles, No 42, Sacré-Cœur, No 44, St-Henri, No 43, St-Louis de Franco, No 47, St-Vincent de Paul, No 48, Hochelaga, No 49, St-Jean-Baptiste, No 50, et Maisonneuve, No 51, est de 10 cts et sera exigible le 18 juillet 1899.

HENRI ROY, Sec.-T.-G.

MOUVEMENT DES MEMBRES POUR LE MOIS D'AVRIL 1899

No	Localité	Montreal.—Au 31 Mars '99..	4851	Admis..	22	Transferts reçus..	Décédés..	7	Rayés..	2	Transferts donnés..	400	Nombre actuel..	4484
1	Québec.—	1407	1	2	1	2	1	1407						
2	Lévis.—	561	1	1	1	1	568							
3	Trois-Rivières.—	407	1	1	1	1	403							
4	St-Hyacinthe.—	573	1	1	1	1	568							
5	St-Jean.—	160	1	1	1	1	162							
6	Sorel.—	320	1	1	1	1	320							
7	Farnham.—	146	1	1	1	1	146							
8	Drummondville.—	109	1	1	1	1	104							
9	Valleyfield.—	338	1	1	1	1	335							
10	Ottawa.—	563	1	1	1	1	562							
11	Worcester.—	289	10	1	1	1	297							
12	Manchester.—	149	3	1	1	1	148							
13	Woonsocket.—	167	7	1	1	1	172							
14	Biddford.—	71	1	1	1	1	70							
15	Lowell.—	115	5	1	1	1	120							
16	Haverhill.—	81	1	1	1	1	81							
17	Salem.—	58	1	1	1	1	56							
18	Providence.—	107	1	1	1	1	108							
19	Fall River.—	84	6	1	1	1	90							
20	Holyoke.—	135	7	2	1	1	143							
21	Sherbrooke.—	80	1	1	1	1	80							
22	Magog.—	70	1	1	1	1	69							
23	St-Félix de Valois.	75	1	1	1	1	74							
24	Ste-Genève.—	55	1	1	1	1	55							
25	Alfred.—	61	1	1	1	1	62							
26	St-Romuald.—	101	1	1	1	1	101							
27	St-Jérôme.—	58	1	1	1	1	57							
28	St-Jean d'Eschailons.	64	1	1	1	1	64							
29	Lachine.—	97	1	1	1	1	97							
30	St-Paul l'Ermite.—	58	1	1	1	1	58							
31	Lewiston.—	89	20	1	1	1	107							
32	Joliette.—	72	3	1	1	1	74							
33	Terrebonne.—	71	2	1	1	1	74							
34	Ste-Martine.—	161	12	1	1	1	172							
35	New Bedford.—	68	6	1	1	1	73							
36	Ware.—	69	12	1	1	1	81							
37	Springfield.—	53	1	1	1	1	54							
38	Fitchburg.—	61	1	1	1	1	62							
39	Lawrence.—	54	7	1	1	1	59							
40	Ste-Brigide.—	670	1	1	1	1	761							
41	St-Enfant-Jesus.—	91	1	1	1	1	93							
42	St-Charles.—	122	1	1	1	1	151							
43	St-Jacques l'Ach.—	63	1	1	1	1	63							
44	Sacré-Cœur.—	1	1	1	1	1	202							
45	St-Lin.—	1	1	1	1	1	58							
		13059	129	400	9	31	424	13124						

HENRI ROY, Sec.-Trés. Gén.

AVIS

La contribution de la fête patronale pour les membres dépendant de la Succursale de Worcester est de 25 centins et deviendra exigible le 18 juillet prochain.
(par ordre)

O. A. BOURKE,
Secrétaire.

MEMBRES TRANSFÉRÉS

Pour être transféré d'une succursale à une autre, tout membre doit présenter son livret au secrétaire de sa succursale qui l'expédie au secrétaire de la succursale où le membre est transféré. — La nouvelle adresse du membre doit être inscrite sur la feuille de transfert. Le membre transféré doit réclamer sans délai son livret du secrétaire qui l'a reçu. Aucun transfert ne peut se faire sans être signé du président et du secrétaire de la succursale qui l'accorde. Les secrétaires sont requis d'inscrire sur la couverture du livret le nom de la succursale et le nouveau numéro.

NOUVEAUX RÈGLEMENTS

Les nouveaux Règlements qui viennent d'être adoptés à la Convention, seront expédiés aux succursales aussitôt qu'ils auront reçu la sanction du Lieutenant gouverneur en conseil.

BUREAU CENTRAL

Résultat des élections faites par la convention le 25 mai 1899

Jos. Thibeault, Prés. général.	Domina Gagné.	} Directeurs.
Alf. Lambert, 1er Vice-Prés.	Grégoire Léveillé.	
L. S. Gendron, 2e Vice-Prés.	C. Edm. Ranger.	} Censeurs.
Nar. Lapointe, 1er Com.-Ord.	L. A. Jacques.	
Nap. Deschamps, 2e Com.-Ord.	A. H. Renaud.	} Censeurs.
	Nap. Théoret.	
	C. P. Chagnon.	
	J. V. Desaulniers.	

SUCCURSALE D'HOCHELAGA, No 49

Fondée le 6 juin 1899.

M. le curé Prévost, Chapelain.

Flavien Lambert, Président.	Dr J. H. Garceau,	} Directeurs.
Ludger Moineau, 1er Vice-Prés.	C. Lachapelle,	
Pierre Chabot, 2e Vice-Prés.	N. Richard,	} Censeurs.
A. A. Gibeault, Sec-Trés.	M. Germain,	
	C. Thibeault,	
Félix Couillard, 1er Com.-Ord.	C. Dignonard,	
L. N. Archambault, 2e Com.-Ord.	A. St-Pierre,	
	J. Patenaude,	

BUREAUX DE PERCEPTION

Bureau central

En faisant leurs rapports au Sec.-Trésorier les percepteurs voudront bien mentionner le numéro de leur bureau de perception.

- 1
- 2 St-Jean-Baptiste, Nap. Lachance, 1041, rue St-Laurent, mercredi et jeudi, de 7 à 10 heures.
- 3 Montréal Ouest, E. Blanchard, 125, rue Champlain jeudi soir, de 6 à 9 heures.
- 4
- 5 Collecteur No 1, J. B. H. Gariépy, Montréal.
- 6 Longueuil, Edm. Carrière, mardi et samedi soir.
- 7 St-Vincent de Paul, G. S. Malépart.
- 8 Laprairie, Jos. Barbeau.
- 9
- 10 Ste-Cunégonde, J. B. Bisailon, 16, Walker, avenue, St-Henri, le Jeudi soir.
- 11 L'Assomption, F. X. Lemire.
- 12
- 13 Berthier, L. de Grandpré.
- 14 Saint-Martin, J. A. Lachapelle.
- 15 St-Agnès des Monts, El. D. Godon.
- 16 St-Cuthbert, Joseph Payette.
- 17 Wendover, Ont.; Alph. Boudreau.
- 18 Ste-Rose, S. Papineau.
- 19 Ste-Anne de la Pêrade, Dr F. A. Marcotte.
- 20 St-Laurent, Z. Therrien, dimanche, de 11 a. m. à 2 p. m., le samedi et le lundi, de 7 à 8 p. m.

- 21 Ste-Anne de Bellevue, Dr L. N. F. Cyphrot.
- 22 Verchères, Phillibert Pigeon.
- 23 Sainte-Thérèse, J. El. Desjardins.
- 24 Varennes, P. Charbonneau.
- 25 Ste-Scholastique, Simon Cyr.
- 26 St-Eustache, A. P. Belair.
- 27 Ste-Anne des Plaines, Dr F. Saint-Jacques.
- 28 Pointe-aux-Trembles, Richmond Desclèves.
- 29 St-Aimé, Dr P. Gagné.
- 30 Collecteur No 2, Joseph Asselin, Montréal.
- 31
- 32 Belœil, Fabien Brodeur.
- 33 St-Basile, Aimé Lambert.
- 34 Bordeaux, Adolphe Prevost.
- 35 Saull-au-Récollet, J. I. Nadon.
- 36
- 37 Saint-Hubert, Fra. Charron.
- 38 St-Barthélemi, F. E. Rouleau.
- 39 Ste-Julienne, Alfred Ferrault.
- 40 St-Rémi, L. M. Cornellier.
- 41 Ste-Julie de Verchères, Jos. Brunet.
- 42 Côte des Neiges, A. O. Desrosiers.
- 43
- 44 St-Constant, Oatis Kirkland.
- 45 St-Esprit, Dr J. M. Aumont.
- 46 Thurso, G. Gagnon.
- 47 St-Philippe de Laprairie, F. C. Laroc.
- 48 Rimouski, L. de G. Belzile.

- 49 St-Michel Archange, M. Coupal.
- 50 St-Bruno, Nazaire Préfontaine.
- 51 Papineauville, A. O. Bélanger.
- 52 Eastman Qué., M. l'abbé Castongnay.
- 53
- 54
- 55 La Patrie, Qué., Dr Ch. F. X. Prévost.
- 56 Newton, Mass., W. H. Desrosiers, corner Faxon and California St.
- 57 North Cambridge, Mass., S. Carchon, 18, Harvey St.
- 58 St-Edouard de Montréal, Hor. Lemieux, 747, Huntly St.
- 59 Boston Mass., Alph. Verdon, 25, Forbes St.
- 60 DeLorimier, M. A. Campeau, 163, Chausée.
- 61 Granby, Edgar Duhamel.
- 62 Winooski, Vt., J. B. E. Chevrier.
- 63 St-Gabriel de Brandon, Edm. Paquin.
- 64 Cohoes, N.-Y., F. W. Vaine, 34, Congress St.
- 65 St-Edouard de Napierreville, Chs. Bédard.
- 66 Belle Rivière, Ont., Fred. Adam.
- 67 Tecumseh, Ont., Pat. Dugal.
- 68
- 69 Detroit, Mich., D. Dronillard, 63 1/2 Larned St.
- 70
- 71
- 72 St-Vincent, J. E. Lachapelle, 714, rue Ste-Catherine.
- 73
- 74 Winnipeg, Mass., Jos. Dumouchel, 361 Main.
- 75 Saint-Boniface, Man., J.-Bto. Lederc.

LE BULLETIN

PARAIT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Tout ce qui concerne l'administration ou la rédaction

DOIT ÊTRE ADRESSÉ À J. G. W. HOGOWN,

Boite 2168

Directeur Gérant.

CORRESPONDANCE

Messieurs les Délégués,

Comme je ne veux pas qu'on m'accuse d'avoir manqué aux règles de la plus stricte convenance, en ne vous adressant pas au moins quelques mots de remerciements aussitôt après les élections terminées, je profite de l'hospitalité, qui m'est accordée dans les colonnes du *Bulletin* mensuel, pour vous envoyer l'expression de ma profonde reconnaissance et de mon intime satisfaction, pour le grand honneur que vous m'avez fait et la confiance que vous m'avez témoignée en m'élisant à l'unanimité 2ème Vice-président général de la société. J'ai bien pensé à m'acquitter de ce devoir avant la clôture de la Convention; mais j'ai cru alors, qu'après plusieurs jours de grands et fatigants travaux, chacun ressentait plutôt le besoin de retourner chez soi prendre un repos si grandement mérité, me réservant d'ailleurs le privilège de me servir du journal, pour exprimer les sentiments de reconnaissance dont je suis pénétré envers vous tous, messieurs les délégués.

Il y a longtemps déjà, que quelques-uns de mes collègues d'alors dans le Bureau de direction et moi-même étions venus à la conclusion, que le système d'assemblées générales ne répondait plus aux besoins de la société et aux exigences que comporte sa situation actuelle. Dans le but d'améliorer sa position et ce après de mûres réflexions, nous nous sommes fortement convaincus que le système de convention était celui qui lui conviendrait le mieux et pourrait la

mettre sur une base plus solide, plus équitable pour tous les membres et plus apte à assurer son succès dans l'avenir. Sous l'empire de cette conviction, il était donc de notre devoir de travailler de toutes nos forces à amener les changements nécessaires à la réalisation de notre projet; c'était pour nous une question de principes et de justice et nous tenions à honneur de la mener à bonne fin. Aujourd'hui, messieurs, la convention est un fait accompli, le succès a couronné nos efforts et après ce qui vient de se passer, je comprends que vous avez voulu, en élisant ceux qui ont travaillé pour la bonne cause, les récompenser dignement et les dédommager largement des quelques sacrifices qu'ils se sont imposés pour le seul intérêt de la société; aussi je vous en remercie de tout cœur pour eux et pour moi; j'en suis bien heureux et d'autant plus que c'est pour nous une approbation manifeste de la ligne de conduite que nous avons tenue, et la consécration du principe pour lequel nous avons si fortement combattu.

En terminant, Messieurs, croyez bien que dans toute la sincérité de mon cœur, je suis disposé plus que jamais à faire tout ce qu'il me sera possible pour promouvoir les intérêts de notre belle société et encore une fois merci.

A mes adversaires d'hier je tends la main et leur dis; jetons la voile de l'oubli sur le passé, nous entrons dans une ère nouvelle et nous devons tous ne faire qu'un cœur et qu'une âme pour travailler d'un commun accord et la main dans la main au succès et à la prospérité de la société des Artisans Canadiens-Français.

Je demeure, messieurs les délégués, avec la plus haute considération,

Votre dévoué et reconnaissant collègue et confrère,

L. S. GENDRON.

Montréal, 6 juin 1899.

Liste des malades recevant des Bénéfices de la Société au 10 de Juin 1899

A MONTREAL

No.	NOM	OCCUPATION	ADRESSE	Depuis quand bénéfices payables	MALADIE	MÉDECIN
1470	Mantha J. B.	Marchand	1832 Ste-Catherine	7 Mars '99	Influenza	Baril
647	Lacivère R. C.	Commis	294 St-Habert	9 Mars '99	Bras fracturé	Ethier O.
7047	Paris Ovis	Commis	73 Dubord	17 Mars '99	Grippe	Marsolais
4979	Benard Frs.	Barbier	1489 Ontario	13 Mars '99	Grippe	Gauthier
2325	Paquette Frs.	Garde-Magasin	417 Hypolite	26 Mars '99	Paralysie agitante	
1195	Benjamin Ant.	Commis	28 Jardin	20 Mars '99	Consomption des muscles	
5159	Berian Louis	Sergent	371 Duluth	23 Mars '99	du cœur	
2199	Caron Art.	Menuisier	57A Parthenais	24 Mars '99	du cerveau	Mathieu
7445	Monty J. L.	Typographe	24 Iberville	22 Mars '99	Pleurésie	Jeanotte
2876	Brousseau Ls.	Plâtrier	95A St-Martin	26 Mars '99	du cœur	Trudeau
7251	Nadon Art.	Barbier	72 Brebeuf	24 Mars '99	Phthisie	Richer O. H.
4506	Normand F. X.	Agent	370 Laval	27 Mars '99		
695	Charland Jos.	Epicier	1255 DeMontigny	27 Mars '99	Paralysie	
2223	Durocher J. B. P.	Horloger	2223 Notre-Dame	3 Avril '99	des Yeux	
1876	Bertrand Jos.	Pointre	82 Chaussé	17 Avril '99	Main coupée	Lacombe L. A.
774	Courville Ovila		65 Ruelle Pichette	10 Avril '99	Aliénation mentale	Campeau
4259	Daoust Jos.	Commis	833 Hotel de Ville	27 Avril '99		
2889	Caron Eugène		122 Richelieu	22 Avril '99		
676	Desjardins Tanc.	Commis	1424 St-Denis	1 Mai '99		
4410	Bougie Ephrem	Commis	649 Dorchester	3 Mai '99	Moëlle épinière	Migneault
1123	Lemieux H.	Epicier	747 Hunt ey	29 Avril '99	Prostration nerveuse	Vézina J. D.
1143	Doré J. B.	Charretier	790 Sr-Dominique	8 Mai '99	du cerveau	Asile
6161	Dechéne Sim.	Mécanicien	189 Sanguinet.	22 Mai '99	Rhumatisme.	Fortier L. E.
1364	Robillard Coltaire.	Machiniste.	87 Lacroix, St-Henri.	25 Mai '99	Appendicite.	Campeau H.
464	Hamelin Frs.	Maître-Chantre.	481 Mont-Royal.	12 Mai '99	Contusion.	Sylvestre.
1815	Surprenant Theod.	Mécanicien.	51 Davidson.	7 Juin. '99	Doigt écrasé.	Hôpital.
5969	Barbeau Ex.	Tailleur	St-Eustache	7 Fév. '99	Tuberculose	Marsil
6126	Brisson Jean	Photographe	Lachute	10 Fév. '99	Rhumatisme	Menzies
1847	Fournel Nap.	Charretier	Ste-Agathe	24 Fév. '99	Dyspepsie	Grignon
74	Lecavalier Alp.	Garde-Magasin	Ste-Thérèse	26 Mars '99	Jambe fracturée	St-Onge
3971	Forté Roch N.	Médecin	St-Constant	26 Mars '99	d'Yeux	Foucher
5519	Filiatrault W.	Tailleur de Pierre	St-Vincent	27 Mars '99	Tuberculose	Pominville
1758	Racine Apol.	Cultivateur	Ste-Anne des Plaines	4 Avril '99	Lumbago	St-Jacques
6952	Goyer Olivier	Jardinier	St-Laurent	17 Avril '99	Bronchite	Lecavalier
6588	Côté Jos.	Journalier.	St-Eustache.	6 Mars '99	Grippe.	Marsil.
6534	Langevin Oct.	Menuisier.	Verchères.	23 Avr. '99	Abcès.	Lauzon.
6395	Lafèche L. P.	Journalier.	Ste-Anne de la Pérade.	9 Mai '99	Rhumatisme.	B. E. La Haye.
4602	Barrette Saül.	Cultivateur.	St-Barthelemi.	1 Mai '99	Sciaticque.	Draiville.
7099	Lanctaux Jos.	Journalier.	Ewen, Mich.	17 Mai '99	De l'estomac.	White.
3227	Mallette John.	Forgeron.	Wendover.	19 Mai '99	Rhumatisme.	Gaboury.
6278	Lapointe Cha.		Côte Visitation.	15 Mai '99	Arthrite.	Sylvestre.
5556	Guertin Azarie.	Commerçant.	St-Philippe.	22 Mai '99	Bronchite.	Martin E.
5336	Lapointe Dol.	Boulangier.	Ste-Monique.	22 Mai '99	Tuberculose.	Mignault.
5484	Legris Aug.	Conducteur.	Gasparine.	27 Avr. '99	Du foie.	Stuart J.
7333	Sylvain G.	Cordonnier.	Belœil.	30 Mai '99	Ictère Catarrhale.	Brunelle.
477	Guorin Adrien.	Restaurateur.	St-Edouard.	31 Mai '99	Rhumatisme.	Pelletier.
7413	Pelletier Thos.	Mécanicien.	Ste-Croix.	23 Mai '99	Ulcers de l'estomac.	Legrandre.
4066	Auclair Em.	Marchand.	St-Vincent.	25 Mai '99	Bronchite.	
5380	Lecuyer Ludger.	Menuisier.	St-Philippe.	28 Mai '99	Inflammation.	
5849	Léveillé Cajetan.	Boucher.	St-Prosper.	28 Mai '99	De l'intestin.	Longtin. Pelletier.

Dans les Succursales au 1 Juin 1899

VALLEYFIELD 9

396	Marchand U.	Ferblantier.	Howick.	14 Fév. '99	Appendicités.	Cooper.
171	Leroux S.	Journalier.	Valleyfield.	15 Mai '99	Dispepsie.	Ostiguy.
2	Bourassa J.	Hôtelier	do	16 Janv. '99	Osteo Arthrite.	De Martigny A.

OTTAWA 10

27	Lalonde Théophile.		46 Division.	29 Mai '99		
338	Rouleau Alexis.	Hôtelier.	The Brook, Ont.	2 Fév. '99	Rhumatisme.	Des Rosiere.
509	Roy E. Elzébert.	Employé civil.	Pte. Gatineau.	3 Mai '99		Chevrier.
209	Cousineau Moïse.	Journalier.	39 Cobourg.	6 Mars '99	Paralysie.	"
379	Lamarche Cléophas.	Hôtelier.	Mattawa Ont.	2 Avril '99	Paralysie.	James.
195	Dubois C. O.	Tonsur de livres.	34 Anderson, avenue.	1 Mai '99		

ADRESSES

Des Secrétaires-Archivistes et des Secrétaires-Trésoriers des Encouragements

No 1 Québec,	P. E. E. Bélanger, S.-A., 55 d'Aiguillon.
"	L. N. Vallerand, S.-T., 58 des Prairies.
" 2 Lévis,	J. Octave Lavoie, S.-A., Boite 66.
"	Joseph Delisle, S.-T., rue Commerciale.
" 3 Trois-Rivières,	J. M. Bellemare, S.-A.
"	Chs. D. Hébert, S.-T.
" 4 Saint-Hyacinthe,	J. M. Palardy, S.-A., et S.-T.
" 5 Saint-Jean,	A. N. Deland, S.-A., et S.-T.
" 6 Sorel.	J. R. A. Cardin, S.-A.
"	J. A. Villiard, S.-T.
" 7 Farnham,	J. E. Campbell, S.-T.
" 8 Drummondville,	D. Turner, S.-A.
"	Léopold Poirier, S.-T.
" 9 Valleyfield,	J. H. Doray, S.-A., et S.-T.
" 10 Ottawa,	L. A. Trépanier, S.-A., 301 St-André
"	C. J. Bettez, S.-T., 43 Friel.
" 11 Worcester, Mass.	O. A. Bourke, S.-T., 50 Grand St.
" 12 Manchester, N.-H.	W. S. Gagnon, S.-A., 218 Cartier.
"	Sabin Noury, S.-T., 223 Duhuque.
" 13 Woonsocket, R. I.	Oliva Bélanger, S.-A., 87 East Front St.
"	Geo. N. Girard, S.-T., 67 Pond.
" 14 Biddeford, Me.	Félix Landry, S.-A., 31 Emery.
"	J. P. Gendron, S.-T., 4 Graham.
" 15 Lowell, Mass.	Jos. Berthiaume, S.-T., 17 Dodge St.
"	A. J. B. Éno, S.-A., 9 Whiting St.
" 16 Haverhill, Mass.	Joseph Lecours, 9, Hillside place.
"	François Lalumière, S.-T., Lapierrre Avenue.
" 17 Salem,	J. O. Derooy, S.-A., 59 Summer.
"	J. F. Hudon, S.-T., 72 Congress.
" 18 Providence, R. I.	J. A. Pelchat, S.-A., 8 Tiber St.
"	Ed. Beaupré, S.-T., 30 Wilson St.
" 19 Fall River, Mass.	O. E. Chrétien, S.-T., 264 Flint.
"	J. S. S. Campbell, S.-A., 325 Quequehan St.
" 20 Holyoke, Mass.	Chs. U. Roy, S.-T., 291 Main.
"	J. A. C. Chapdelaine, S.-A., 11 Spring.
" 21 Sherbrooke,	Azarie Lefrançois, S.-A., Boite 276.
"	G. H. Vaillancourt, S.-T.

No 22 Magog	H. Jasmin, S.-A., et S.-T.
" 23 Saint-Félix-de-Valois,	J. H. Lavallée, S.-A.
"	L. O. Brissette, S.-T.
" 24 Sainte-Geneviève,	Alph. Boileau, S.-A.
"	Dr D. Ladouceur, S.-T.
" 25 Alfred, Ont.	Jos. Brisobois, S.-A.
"	Jos. Cadieux, S.-T.,
" 23 Saint-Romuald,	Isale Morency, S.-A.
"	J. A. Marier, S.-T.
" 27 Saint-Jérôme,	E. Gauthier, S.-A.
"	J. D. Guay, S.-T.
" 23 Saint-Jean-d'Eschailion,	Victor Héroux, S.-A.
"	Alphonse Douville, S.-T.
" 29 Lachine,	Jos. Fournier, S.-T., et S.-A.
" 30 Saint-Paul l'Ermite,	Hor. Pauzé, S.-A.
"	O. Séguin, S.-T.
" 31 Lewiston, Me.	J. L. Michaud, S.-A., 172 Lincoln.
"	J. A. Pion, St., S.-T., 197 Lincoln.
" 33 Joliette,	C. G. H. Beaudoin, S.-A., et S.-T.
" 33 Terrebonne,	G. Beausoleil, S.-A.
"	Léon Gareau, S.-T.
" 34 Sainte-Martine,	Médéric Lazure, S.-A.
"	Guillaume Gagnier, S.-T.
" 35 New-Bedford, Mass.	Théo Quintin, S.-T., 15 Cutter St.
"	Wilfrid Cayer, S.-A., 159 Cedar Grove.
" 36 Ware.	H. W. Laplante, S.-T.
"	L. E. St-Onge, S.-A.
" 37 Springfield,	Victor Gagnon, S.-T., 611 Main St.
"	N. E. St-Jacques, S.-A., 75 Howard St.
" 33 Fitchburg,	E. E. M. Gaudet, S.-A., et S.-T., 34 Daniel
" 39 Lawrence,	Jos. Pelletier, S.-A., 393 Common St.
"	A. Lamontagne, S.-T., 24 Melrose St.
" 40 Sainte-Brigide,	J. V. Desaulniers, S.-A., 256 Ste-Elisabeth.
"	J. S. Teasdale, S.-T., 1374 Ste-Catherine.
" 41 Saint-Enfant-Jéous,	Jos. Paquette, S.-T., et S.-A., 1546 St-Laurent
" 42 St-Charles,	J. A. Trudel, S.-A., et S.-T., 314 Centre.
" 43 St-Jacques de l'Achig,	F. Mainville, S.-A., et S.-T.
" 44 Sacré-Cœur,	U. N. Demers, S.-A., et S.-T., 1111 Ontario
" 45 St-Lin,	R. C. Laurier, S.-T.
" 46 St-Henri,	W. Robidoux, S.-T. 56 Turgeon St.
" 47 St-Louis de France,	J. A. Brisebois, S.-A., et S.-T., 673 St-André
" 48 St-Vincent de Paul,	L. P. Lamarre, " " 497 Fullum.
" 49 Hochelaga,	A. A. Gibeault, S.-T., 16, Desory.

L' "EUREKA"

Une glacière pour les familles

La glacière l'EUREKA se recommande par son bas prix, l'économie de glace, l'absolue pureté qu'elle garantit aux aliments les plus divers. Elle est adoptée par des communautés et de grands hôtels. Nous la recommandons tout spécialement aux Artisans. Pour autres renseignements, s'adresser à

J. S. BOURASSA

1008, Notre-Dame, en

489, Moreau, MONTREAL

N. B. — M. Bourassa est un artisan.

MOTEL ST-JAMES

Vis-à-vis la gare du G. T. R. et à quelques pas de celle du C. P. R.

THEO. LANCTOT

Propriétaire.

MONTREAL

M. Lanctôt est un des plus anciens membres, il porte le No 52

ARBOUR & LAPERLE

IMPRIMEURS

RELIEURS

421 RUE ST-PAUL

MONTREAL



OUTILS de toutes sortes et pour tous les Metiers
FERRONNERIES, COUPELLERIE,
 Couteaux, Rasoirs, Ciseaux, Etc.
L. J. A. SURVEYER, 6, RUE ST-LAURENT, MONTREAL

VOUS L'AUREZ

SI VOUS L'EXIGEZ

DE VOTRE EPIOIER



Marque de Fabrique



SAVON IMPERIAL
DE BARSALOU

De plus, vous aurez un grand choix de jolis Cadeaux en apportant les enveloppes de cet excellent Savon.

HOTEL JACQUES-CARTIER

M. J. B. BUREAU & CIE qui viennent de rouvrir cet hotel et de le remettre sur le pied d'autrefois, s'appliquent tout particulièrement à bien servir les membres des sociétés mutuelles. Les "Artisans" sont tout spécialement invités. Chambres meublées à neuf, cuisine supérieure et prix modérés. Toujours à l'ancien endroit:

Place Jacques-Cartier

N. B. — M. J. B. BUREAU est l'un de nos plus anciens membres.

Dr GENDREAU
 DENTISTE

20, Rue St-Laurent, Montréal

Heures de consultation : De 9 hrs. a. m. à 6 hrs. p. m. Tél. Bell Main 2818.

AUX MEMBRES DES ARTISANS !!

Rappelez-vous toujours
 de la Maison **GAUBOIS & CIE**
 Pour acheter vos poêles d'été.

Spécialités : Poêles à Gasoline et Gasoline.

1810, Ste-Catherine, Montréal

POMPES FUNEBRES
LAURENT THÉRIAULT

(Successeur de V. Thériault)

M. L. THÉRIAULT, un des membres fondateurs de la Société des Artisans, continue, en les agrandissant, les opérations de la maison V. Thériault qui fut si bien connue et encouragée. On trouve à son établissement tout ce qui se rapporte aux pompes funèbres, dans les qualités et les prix les plus désirables. Service prompt, courtois, distingué. Un personnel bien choisi. En plus des voitures doubles et somptueuses qui sont aussi louées pour mariages, baptêmes, etc.

16½ et 18, St-Urbain et 231, Centre, MONTREAL
 Tél. Bell Main 1399. NUIT et JOUR Tél. March. 710

J. BRUNET

Manufacturier et Importateur de

Monuments en Marbre et Granit, ouvrages de Balises et de Cimetières, etc., de toutes descriptions

Bureau et Atelier : COTE-DES-NEIGES, MONTREAL

Téléphone Bell Up 1456.

(Connexion gratuite pour Montréal)

M. O. de LORIMER

FLEURISTE

250, rue St-Denis, MONTREAL

(Vis-à-vis Jardin de l'Enfance)

Choix de fleurs coupées : plantes de toutes sortes corbeilles, paniers rustiques, bouquets, de orations florales, etc., etc.

Spécialités : Tributs floraux pour funérailles, fleurs artificielles et métalliques, etc. Tél. Bell Est 143

Un Mot a propos de Thé de Bœuf

L'extrait de viande ressemble au Thé de Bœuf fait à la maison en ce qu'il ne contient pas de nourriture du tout. C'est une doctrine sévère pour les dames qui pensent que rien ne peut égaler celui qu'elles font. Comment se fait-il alors que

BOVRIL

est nutritif ? Parce que ce n'est pas un extrait de viande seulement. Il contient en outre les qualités nutritives de la pure viande de bœuf hautement concentrée et très bien pulvérisée. BOVRIL est en conséquence supérieur à l'Extrait de viande ou au Thé de Bœuf.